



**Bilderbuch trifft Comic und Kunst:
Neuerscheinung „Sailor und Pekka erledigen was in der Stadt“ von
Jockum Nordström, übersetzt von Hinrich Schmidt-Henkel**

Köln, den 23. September 2024

Der Péridot Verlag freut sich, das Erscheinen des Kinderbuches „**Sailor und Pekka erledigen was in der Stadt**“ von einem der wichtigsten zeitgenössischen Künstler Schwedens bekanntzugeben. Die Geschichte, 1993 in Schweden erschienen und nun erstmals ins Deutsche übersetzt, führt uns durch den Alltag eines Seemanns (Sailor) und seines Hundes (Pekka). Es ist eine **leichtfüßige, kunstvolle Erzählung zwischen Bilderbuch und Comic** mit einer erfrischend kindlichen Logik, die sowohl Kinder (ab 4 Jahre) als auch Erwachsene gleichermaßen anspricht.

Autor und Zeichner Jockum Nordström ist in der Kunstszene international bekannt für seine elegant konstruierten Collagen und wird u. a. von der berühmten New Yorker Kunstgalerie David Zwirner vertreten. „Sailor und Pekka erledigen was in der Stadt“ ist Jockum Nordströms erstes Kinderbuch, das auf einer gemeinsamen Idee mit der Künstlerin **Karin ‚Mamma‘ Andersson** basiert. Es bildet den Auftakt zu einer Serie rund um Sailor und Pekka, die jährlich bei Péridot erscheinen wird.

Die Übersetzung ins Deutsche stammt von **Hinrich Schmidt-Henkel**, einem der renommiertesten Literaturübersetzer Deutschlands (u. a. Jon Fosse, Yasmina Reza, Erlend Loe). Schmidt-Henkel hat Nordströms lakonisch-subtilen Humor wunderbar in die deutsche Sprache übertragen. Ein Nachwort des Künstlers **ATAK / Georg Barber** kommentiert und reflektiert abschließend die Arbeit Nordströms.

Der Kölner **Péridot Verlag** legt besonderes Augenmerk auf die Außenbereiche des Comics und seine Schnittmengen zu anderen Darstellungsformen und Disziplinen. Das Buch ist **ab sofort im Handel erhältlich**.

Axel Scheffler: „Große Kunst im Bilderbuchformat. Jockum Nordström ist einer meiner Lieblingszeichner.“

Rotraut Susanne-Berner: „Es ist das ungelöste Geheimnis von Jockum Nordström, dass er auch die allereinfachste Alltagsgeschichte auf so herzerwärmende Art und Weise erzählen

kann, dass man mit Sailor und Pekka unbedingt und für immer befreundet sein möchte.“

ATAK / Georg Barber: „*Liebe auf den ersten Blick – herrlich eigensinnig und absolut zeitlos!*“

Rezensionsexemplare auf Anfrage.

Pressematerial: <https://pe-ri-dot.com/pages/presse>

Jockum Nordström

„Sailor und Pekka erledigen was in der Stadt“

Aus dem Schwedischen von Hinrich Schmidt-Henkel

44 Seiten, 24 x 20 cm, Hardcover, ab 4 Jahre

16,00 Euro

Péridot Verlag, Köln

ISBN 978-3-910387-06-5

Péridot Verlag

Intzestr. 11

50825 Köln

presse@pe-ri-dot.com

order@pe-ri-dot.com

www.pe-ri-dot.com